

**Zeitschrift:** Schauplatz Spitex : Zeitschrift der kantonalen Spitex Verbände Zürich, Aargau, Glarus, Graubünden, Luzern, Schaffhausen, St. Gallen, Thurgau

**Herausgeber:** Spitex Verband Kanton Zürich

**Band:** - (2001)

**Heft:** 5

**Rubrik:** In Kürze

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## In Kürze

### Fremdsprachige Spitex-Unterlagen

Immer mehr Ausländerinnen und Ausländer gehören zur Spitex-Kundschaft. Deshalb möchte der Spitex Verband Schweiz von den Basisorganisationen wissen, ob der Wunsch nach fremdsprachigen Faltdrospekteten besteht, und wenn ja in welchen Sprachen. Auch die Möglichkeit von Informationsblättern, die ab Internet ausgedruckt werden können, soll geprüft werden. Die Spitexorganisationen sind gebeten, ihre Wünsche bis spätestens Ende November 2001 den einzelnen Geschäftsstellen der Kantonalverbände mitzuteilen. Diese werden danach ausgewertet und an den Spitex Verband Schweiz weiter geleitet.

### Meinungen zur Bildungsreform

22 Kantonalverbände haben sich an der Vernehmlassung zur Bildungsreform beteiligt. Eine erste Auswertung

zeigt, dass der neue Beruf Fachangestellte Gesundheit unterschiedlich beurteilt wird. Die grössten Bedenken sind das jugendliche Alter, der grosse Stoffinhalt der Ausbildung, die hohen Ziele und die Optionen (v. a. Logistik und Medizintechnik) sowie die Berufsbezeichnung.

### Mehrfache Beschäftigung

Beim Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) in Bern kann ein Informationsblatt zum Thema «Mehrfachbeschäftigung beim gleichen bzw. bei zwei oder mehreren Arbeitgebern» bezogen werden (031 322 29 50, fritz.weber@seco.admin.ch).

### Gesundheitswesen im Überblick

Unter dem Titel «Gesundheitswesen Schweiz 2001/2002 – ein aktueller Überblick» haben die beiden Gesundheitsökonomen Gerhard Kocher und

Willy Oggier in der Reihe der Publikationen von Santésuisse ein Nachschlagewerk herausgegeben. Es richtet sich an «alle Personen, die am Gesundheitswesen interessiert sind». Fachleute aus Ärzteschaft, Pflege, Spitalwesen, Spitex, Behörden, Wissenschaft, Politik usw. stellen in 35 Beiträgen einzelne Bereiche vor (Preis: Fr. 29.–, Bezug: info@santesuisse.ch).

### Ferien mit Betreuung

In die Ferien verreisen, auch wenn besondere Betreuung oder Pflege nötig ist. Diesem Wunsch kommt das Hotel Jakobsbad bei Appenzell entgegen. Nach Renovationsarbeiten ist das Haus kürzlich wieder eröffnet worden und ist jetzt auf aktive Seniorinnen und Senioren sowie auf Gäste mit dem Bedürfnis nach besonderer Betreuung und pflegerischen Dienstleistungen ausgerichtet. Für Auskünfte: 071 794 12 33, info@travelaid.ch.

## Kochherd abges



Für Leute, die etwas auf der Platte haben.

### AKA 3000: Die automatische Kochherdabschaltung.

- Für alle Kochsysteme geeignet
- Ideal für nachträglichen Einbau

Bestellen Sie jetzt die AKA 3000-Broschüre bei:

**bertschinger**

Max Bertschinger AG  
Allmendstrasse 7, CH-5612 Villmergen  
Tel 056 618 78 78, Fax 0800 878 605  
info.bertschinger@bluewin.ch